# 葵涌嚴重交通意外
## 七車相撞五人浴血
### 私家車埋線後車扭舵閃避釀成慘事

昨日下午五時廿分，葵涌鹿景邨天橋對下，發生嚴重車禍，令七輛車輛連環相撞，釀成兩重傷三輕傷，當這宗嚴重車禍發生後，阻塞路面，來往該處車輛不能通過，大擺長龍，引起嚴重阻塞逾兩小時，直至將該等車輛拖走後，該處交通才恢復如常。

據目擊這宗車禍途人稱，當事發前，有一列車輛沿着該處向九龍駛去，該列車輛包括有私家車，小巴，貨車等，當事發時，有一輛私家車BX五一九×號，突從埋綫駛向中綫，當時中綫有數輛車輛疾駛中，行前之一輛小巴AU一四二九號司機覩狀，立即扭舵避過速，至撞及路中心鐵欄，隆然巨响，小巴內有兩名乘客，當場因撞受傷，但司機幸告無碍。

詎跟隨AU一四二九號小巴後面之另一輛小巴BC九六六六號，煞掣不及，撞向AU一四二九號小巴尾部，繼而跟隨BC九六六六號小巴後面之客貨車BK一五九×號，相繼向前車撞，三四×號，客貨車AP五四八×號及貨車AT五七九×號，亦因不虞前車相撞，相繼向前車撞去，不斷發出隆隆巨响，當該等車輛相撞後，橫擺路上，該等相撞車輛共有五人受傷，其中以貨車AP五四八三號司機，被鐵板壓着腿部，結果勞動消防員到場搶救才將貨車司機救出，BI

# 港澳新聞

## 牌照新管制辦法付實施
## 新設蘇崔館舞廳
## 要有獨立進出口

【本報特訊】影視及娛樂事務管理處處長華德昨日宣佈，即日實施蘇崔館及舞廳發牌照辦法之新規定。

根據該新規定，除非該等場所有本身的獨立進出口，並且進出口與所在大廈的居住單位完全隔開，否則，這些場所通常不獲准設立。

華氏又說，新規定旨在確保商業與住宅合用物業內之住戶，不致因有該等場所存在受不便

## 香港應設兒科治療中心
### 醫學院兒科主任指出
### 貧童染病死亡率較高

【本報特訊】香港大學醫學院兒科主任賀傑生，昨日在崇德社的午餐例會發表演說時指出，低下階層家庭兒童的死亡及染病率，較第一階層家庭的兒童高五倍，本港應設一個綜合科際的兒科治療中心。

賀傑生昨日是以「脆弱家庭之概念」爲題發表演說，他表示「脆弱家庭」是英國醫學界新興的概念，這種概念對本港社會有一定的啓示和應用價值。

賀氏稱，許多年來，英國將家庭因家長（父親）之職業而分成五種社會階級，死亡率及染病率的統計亦按此分類計算，該五種社會階級是由第一等的高級企業管理人才，至第五等的非熟練工人、雜工等。

他說，近五十年來，世界上所有發展中國家和地區（包括香港）之新生嬰兒及未足一歲的幼兒死亡率，有顯著下降，但如將這些死亡率依社會階級而分類，依據統計數字，會發覺第五類社會階級的嬰兒和幼兒，其死亡率是第一類社會階級的五倍。

賀傑生表示，本港如想要眞正徹底的減少或降低兒童的死亡率或染病率，尤其是低下階層的「脆弱家庭」，便必須有由不同兒科專科組成的隊伍，和有綜合科際的治療中心。

## 農夫打傷侄兒
### 判簽保守行爲

農夫，因六歲侄子頑皮，將屋內電綫弄跌落地，竟將侄子頭部推使撞壁牆上，登時頭破血洛。事後將侄送往醫院救治。爲警方揭發檢控，昨續解銅鑼灣裁判署審訊，被告認罪，法官於審閱醫生驗傷，在一名

## 葡京酒店經理
### 深夜歸家遇狙
### 面部中刀浴血

葡京酒樓經理李榮東，昨晚歸家途中，遭鐵騎士揮刀斬傷面部，送院留醫。

六十歲的傷者於昨晚十時許，宵夜完畢後，乘私家車返同卑利喇街的寓所，甫下車，即駛來一輛電單車，車上共載有兩名戴白色頭盔的男子，疾馳而過之際，坐電單車尾的青年突然揮舞一把西瓜刀，李某閃避不及，被斬傷面部，幸傷勢不重，逞兇者瞬即逃去。

據稱：傷者當時手上戴有金錶，身懷巨欵，但幸未失去，故相信該兩名男子主要是尋仇。

## 借貴利再輸光
## 港客被押回寓
### 追債不遂即予禁錮勒索
### 妻子報警救夫兩人涉嫌被拘捕

【本報特訊】三合會調查科人員，昨晨在大道西拘捕兩名涉嫌與一宗勒索及非法禁錮一男子之案件有關，兩人已被落案控以三項勒索、非法禁錮、及三合會會員罪名。

該兩名被捕男子，一爲澳門退休警員之子，廿一歲；一爲香港居民，疑爲三合會員及澳門一大耳窿集團之打手。被禁錮及被勒索之男子三十三歲，本港居民，前任推銷員，最近往台灣與一名廿七歲台籍女子結婚後帶妻返港，同住大道西。但因他返港途時，被公司開除。

他因無業，遂於本月廿三日，往澳門觀光，但不幸的，是携帶的現欵四千元，在葡京賭場輸光，就在這時，即有大耳窿集團人馬向他游說，願借給他一萬元翻本，他不知利害，即願接受，惟一萬元過手時，已扣除利息一千元，僅得九千元到手，同時亦瞬即輸光。

大耳窿集團遂於廿五日，派出打手一人押他返港籌欵還債，到港時，另一打手在碼頭接船，然後押他返家向其妻索欵一萬一千元贖夫，其妻雖應允，隨即報警方報案，結果警方迅速行動，派出探員在其家附近埋伏，迄昨晨被警方拘捕。

## 澳銀行電腦化
價值港幣二百萬元之合約，昨在澳門簽訂後，促使這個東方藏地未來躋進電腦時代。

## 三男強擄一女郎
### 警伯救人亦狼忙
### 無端撞向湖邊石
### 汪汪水個哪知不

【本報特訊】一輛警車，昨晨十時四十分，在新界大埔汀角路新娘潭一帶巡邏時，見一輛AL×二五九號白色柯士甸私家車，有三男子似强擄一女子登車，警員擬上前調查，私家車却大踏油門絕塵而去，AM八四八×號警車即啣尾追截，不料在汀角路上警車突失去控制，撞向右邊石欄，直衝落船灣淺水湖，幸半途被一塊大石所阻，不致輕傷，後被送往醫院治療，並通緝該輛拒絕接受檢查的私家車上男女雙案。


加拿大 溫哥華
納偉旅行社
3746 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA. (604)873-4901
185 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. (604)689-0501 亞洲國樓上
Love & White Travel

東南豪華旅遊團
每月均有團出發，暢遊：
日本，韓國，台灣，菲律賓，香港，泰國，馬來亞，星加坡及印尼等地。
（華人領隊，包早晚餐，一流酒店，回程時可停香港及夏威夷多天，亦可參加中國旅遊團）

歐洲旅遊團
每月均有團體出發，暢遊歐洲各國。
（華人領隊，包早午晚餐，一流酒店，私人浴室，可提早往倫敦或於倫敦延遲回程日期）

無遠弗屆・無微不至
美國西岸巴士旅遊團
每月有團體出發，暢遊：
砵崙，三藩市，李糯，太浩湖，羅省，迪士尼樂園拉斯維加斯，聖地牙哥，黃石公園，鹽湖，大峽谷墨西哥邊城等地。
（華人領隊。豪華專車。一流酒店。節目豐富）

溫哥華個別或團體旅遊
接送或暢遊溫哥華及域多利之各名勝地區
（專人機場接送，安排酒店及提供旅遊節目）
歡迎各大旅行社來函或電話查詢

CP Air
特價機票前往香港台灣及東南亞各地



R&R Aluminum Products
2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.
承接鋁窗鋁門
ALUMINUM CONVERSION
WINDOWS & DOORS
SINGLE GLAZE DOUBLE GLAZE
雙成單
鋁蓬河欄
CONTINUOUS ALUMINUM GUTTERS
接駁水溝
AWNINGS PATIO COVERS
RAILINGS
ALSO!! 接裝 或 改修
ADDITIONS — REMODELLING
大小工程 NO JOB TOO SMALL
GENERAL REPAIRS~SUNDECKS
SIDING~ROOFING~CARPORTS
REC ROOM~PAINTING~STAIRS
估價電話免費
438-4112
BUILT TO LAST
32 YEARS EXPERIENCE
R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335
Aluminum Screens
鋁質窗紗
電話估價
即日起至八月十五日止
雅安雅鋁窗專家
叁拾三年老經驗
晚間電話 二九八一零三三五
九折優待



Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899
實事實業燕梳有限公司
代理置業投資・汽車保險・房屋燕梳
免費估價房產
歡迎比較保費
大小樓業均保
我們有信心爲閣下取得最平的保費率
僑胞房屋出賣
請電話本公司
請給我們一個機會爲閣下的商業保險報價
勿論你的樓業價值由數萬元以至一千幾百萬。本公司均能代理受保。
本公司服務時間 星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時
雲市華埠小姐
1977雲哥華市小姐
加拿大小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買
汽車保險
Autoplan



高華實業有限公司
Transpacific Realty Ltd.
2857 Cambie St Vancouver, B.C.
電話：(604)873-8591
梁紹禧 住宅三二四一四七五二
鍾家和 住宅 三二五一八一〇七

新盤

住屋
▲6311 WALTHAM AVE. BURNABY，地大84・5×231全新，建築面積1800方呎，有可能分地另建大屋，取價十五萬九千九百元。
▲東佐治亞街二九三六號，八年新，三房客飯廳，卅三呎乘一〇六呎，八萬一千五百元。
▲素里市英王佐治公路，四三八二號，單層三房，地大八千多呎，毗連公路，三萬六千五百
▲緬街6156號，上下各兩房，五萬三千五百元。
▲緬街6166號樓上一房，樓下兩房，五萬四千九百元。
▲東邊打街 2190 RENFREW COURT柏文兩組，四萬四千五百元（兩房），三萬四千元（一房）
▲W. END HARWOOD ST. 1330號柏文一組（兩房），五萬二千元。
▲人息屋E KING EDWARD 120號，租七百元（已租出）六萬九千五百元。

投資良機
▲東百老匯街856－662號66×120呎，已有建築許可證，可建柏文十二組。
▲西四街2860 2868 KITSILANO旺鋪二。柏文四組二十六萬五千元。
▲列治文頂市活商場，鋪位一萬餘呎，小型超級市場及酒吧等。六十七萬五千元。
▲城市連屋十一單位，近享利公園，一年新，全部租出，車位十五個，五十八萬元。

餐館及生意
▲田比街近市政府西餐館五十九座位，四萬六千元。
▲W END DAVIE ST. 1238號，西餐館，全新一流裝修，座位一百一十個，十五萬元。
▲東喜士定街2217號，意大利餐館（95位）有酒牌，十六萬九千元。
▲ABORTSFORD中加式餐館，連物業（75座位）共十七萬九千元。
▲禮物手飾店，1139 B ROBSON ST.，旺鋪生意，一萬一千元，旺鋪平租。
▲剪草機生意，田比街3306號，另吸塵機租售修理，七千元讓價。

伍宏 電話：六七四一六八一五
▲域多利埠賺錢柏文七十三組長期按揭年息九厘約五十餘萬現款便可過戶。
▲東區乃路三六五五號交通方便兩睡房有土庫開價五萬四千九。
李岳楨 電話：二六一一六〇八九
▲西區法國街七九五〇號兩年新三睡房土庫完成最抵買只開價九萬七千五百元。
▲固蘭胡街旺鋪隔鄰旺餐館及銀行拍租。

本公司總代理
加國出售加州屋崙
「美國之香港」



伍澤森 327－7842
(一)九年新靚屋，二廳三睡房，五十尺闊地，面積一千四百平方尺。土庫完成，附近全部新型靚屋，環境優美，開價十萬零七千，可議價。
(二)二〇一(　)差利街，一廳兩睡房，土庫全部完成。有停車間和洋台，抵買，只開價六萬一千元。
(三)平正地一幅，位於五壹一號第八街東，可代建新屋或上下層孖屋，地價四萬二千，或可買地自建，
(四)堅固大屋，一廳三睡房，土庫有廳房廁所近展覽會，屋主年老退休包部份傢俬，平賣五萬二。

伍澤濂 733－5743　半每唐
△雲埠十二街與界限街附近S×S雙邊孖屋，約十年新，每邊三睡房，地段66×122英尺，開價十一萬八千元。
△RENFREW街與四街附近兩睡房住宅，屋內雅潔，連電爐雪櫃，取價五萬一千五百元。
△東區旺街菓仔雜貨店，來往行人如織，好生意，營業額由二萬三千至三萬元，開價五萬五千元。
△西區西餐館，有酒牌，短錢期，具潛力，有發展，開價六萬五千九百元。

鍾天賜 876－4575
(一)開放：逢星期六星期日3－5時在SHAUGHNESSY本市最高尚住宅區：4975 GRANVILLE街（夾卅四街西街角）華麗摩登三廳三房大廈 大客廳24呎，餐廳14呎，主人大房18呎兼有全浴廁，壁爐兩座，水廁三副，新鋪名貴地氈全部新裝飾美麗無比，新裝土庫兩廳兩房，遊戲室，廚廁俱備，佔地近三分之一英畝（13,300平方呎）樹木園圃環境十分優美，歡迎參觀！取價十八萬九千元，價錢有商量
（二）華埠商業樓出讓：
在喜士定街實業連餐館僅十九萬八千元。